



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 19 lutego 2024 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2023/0420(NLE)

---

---

6448/24  
ADD 1 REV 1

TRANS 63  
MAR 27  
AVIATION 29  
ESPACE 13  
RELEX 181  
EU-GNSS 2  
CSC 76

**NOTA**

---

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

---

Nr dok. Kom.: 16594/23 ADD 1

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, jakie powinno zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu UE/ASECNA ds. GNSS ustanowionego umową o współpracy między Unią Europejską a Agencją Bezpieczeństwa Lotniczego w Afryce i na Madagaskarze (ASECNA), dotyczącą rozwoju nawigacji satelitarnej oraz zapewniania na rzecz lotnictwa cywilnego powiązanych służb w zakresie kompetencji ASECNA

---

Delegacje otrzymują w załączeniu uaktualniony tekst powyższego załącznika do wniosku uwzględniający uwagi Służby Prawnej. Fragmenty dodane do dok. 16594/23 ADD 1 zaznaczono **wytłuszczeniem i podkreśleniem**, a fragmenty skreślone – symbolem [...].

## **ZAŁĄCZNIK**

**do**

### **WNIOSKU DOTYCZĄCEGO DECYZJI RADY**

**w sprawie stanowiska, jakie powinno zostać zajęte w imieniu Unii w ramach Komitetu UE/ASECNA ds. GNSS ustanowionego umową o współpracy między Unią Europejską a Agencją Bezpieczeństwa Lotniczego w Afryce i na Madagaskarze (ASECNA), dotyczącą rozwoju nawigacji satelitarnej oraz zapewniania na rzecz lotnictwa cywilnego powiązanych służb w zakresie kompetencji ASECNA**

**Projekt**

**Decyzja 1/2023 Komitetu UE/ASECNA ds. GNSS (WSPÓLNY KOMITET)**

**z dnia XXX 2023 r.**

**w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego**

KOMITET UE/ASECNA ds. GNSS,

uwzględniając umowę o współpracy między Unią Europejską a Agencją Bezpieczeństwa Lotniczego w Afryce i na Madagaskarze (ASECNA), dotyczącą rozwoju nawigacji satelitarnej oraz zapewniania na rzecz lotnictwa cywilnego powiązanych służb w zakresie kompetencji ASECNA (dalej zwaną „umową”),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między ASECNA a Unią Europejską została podpisana w Brukseli w dniu 5 grudnia 2016 r. i obowiązuje od dnia 1 listopada 2018 r.
- (2) Na mocy art. 29 ust. 2 umowy Komitet UE/ASECNA ds. GNSS (zwany dalej „wspólnym komitetem”) jest zobowiązany sporządzić swój regulamin wewnętrzny.
- (3) Wspólny komitet może podjąć decyzję o utworzeniu grup roboczych lub grup ekspertów w celu uzyskania wsparcia w wykonywaniu swoich zadań.
- (4) Zgodnie z art. 29 ust. 1 umowy wspólny komitet składa się z przedstawicieli ASECNA i Unii Europejskiej,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

*Artykuł*

Przyjmuje się regulamin wewnętrzny wspólnego komitetu zawarty w załączniku do niniejszej decyzji.

Sporządzono w języku francuskim w Brukseli i Dakarze, odpowiednio, dnia XXXX 2023 r. oraz dnia XXXX 2023 r.

*W imieniu wspólnego komitetu*

*Przewodniczący  
strony ASECNA*

*Sekretarz ze strony Unii Europejskiej Sekretarz ze*

## **Regulamin wewnętrzny**

### **KOMITETU UE/ASECNA ds. GNSS (WSPÓLNY KOMITET)**

#### *Artykuł 1*

##### **Zakres**

Niniejszy regulamin stosuje się do Komitetu UE/ASECNA ds. GNSS („wspólny komitet”) ustanowionego na mocy art. 29 ust. 1 umowy o współpracy między Unią Europejską a Agencją Bezpieczeństwa Lotniczego w Afryce i na Madagaskarze (ASECNA), dotyczącej rozwoju nawigacji satelitarnej oraz zapewniania na rzecz lotnictwa cywilnego powiązanych służb w zakresie kompetencji ASECNA, podpisanej dnia 5 grudnia 2016 r. w Brukseli i obowiązującej od dnia 1 listopada 2018 r.

#### *Artykuł 2*

##### **Skład wspólnego komitetu**

1. W skład wspólnego komitetu wchodzi, w imieniu Unii Europejskiej, delegaci Komisji Europejskiej (zwanej dalej „Komisją”) z jednej strony oraz delegaci Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego w Afryce i na Madagaskarze (zwanej dalej „ASECNA”) z drugiej strony. Obie strony określa się dalej indywidualnie „stroną”, a wspólnie „stronami”.
2. Delegatom stron mogą towarzyszyć osoby działające w imieniu stron ze względu na ich szczególne kompetencje.

### *Artykuł 3*

#### **Przewodnictwo**

1. Strony przewodniczą wspólnemu komitetowi naprzemiennie przez okres roku kalendarzowego.
2. W pierwszym roku kalendarzowym po wejściu w życie umowy przewodnictwo sprawowane jest przez ASECNA.
3. Strona, która przewodniczy, wyznacza przewodniczącego wspólnego komitetu i jego zastępcę.
4. Przewodniczący kieruje pracami wspólnego komitetu.

### *Artykuł 4*

#### **Obserwatorzy**

Wspólny komitet może za obopólną zgodą stron podjąć decyzję o zaproszeniu ekspertów lub przedstawicieli innych organów do udziału w posiedzeniu wspólnego komitetu w charakterze obserwatorów w celu przedstawienia informacji na konkretne tematy. Wspólny komitet uzgadnia warunki udziału takich obserwatorów w posiedzeniach. Osoby zaproszone przez komitet w charakterze ekspertów lub obserwatorów nie uczestniczą w procesie przyjmowania decyzji i zaleceń na posiedzeniach komitetu.

## *Artykuł 5*

### **Sekretariat**

1. Urzędnik Komisji Europejskiej oraz urzędnik ASECNA sprawują wspólnie funkcję sekretarzy wspólnego komitetu.
2. Sekretariat jest odpowiedzialny za komunikację między stronami, w tym przekazywanie dokumentów.
3. Za wykonanie zadań sekretariatu odpowiada strona, która sprawuje przewodnictwo.

## *Artykuł 6*

### **Posiedzenia wspólnego komitetu**

1. Wspólny komitet zbiera się w zależności od potrzeb, co do zasady raz w roku.

Przewodniczący zwołuje, po konsultacji ze stronami, posiedzenie wspólnego komitetu w uzgodnionym czasie i miejscu. Jeśli strony wyrażą na to zgodę, możliwe jest również wykorzystanie tele- lub wideokonferencji.

Przewodniczący zwołuje nadzwyczajne posiedzenie wspólnego komitetu na wniosek Unii Europejskiej lub ASECNA.

Wspólny komitet zbiera się w ciągu 15 dni kalendarzowych od daty złożenia wniosku zgodnie z art. 29 ust. 3 umowy.

2. Posiedzenia wspólnego komitetu odbywają się w Brukseli lub w Dakarze, zależnie od tego, która strona sprawuje przewodnictwo, chyba że strony postanowią inaczej.
3. Przewodniczący wysyła do delegatów stron powiadomienie o zwołaniu posiedzenia wraz z projektem porządku obrad i dokumentami na posiedzenie co najmniej 21 dni kalendarzowych przed datą posiedzenia. Dokumenty dotyczące posiedzeń zwołanych zgodnie z art. 29 ust. 3 umowy są przesyłane nie później niż 7 dni kalendarzowych przed terminem posiedzenia.
4. Przewodniczący może, w porozumieniu ze stronami, skrócić terminy wskazane w ust. 3 w celu uwzględnienia wymogów konkretnej sprawy.
5. Co najmniej siedem dni kalendarzowych przed każdym posiedzeniem przewodniczący jest informowany o składzie delegacji każdej ze stron.
6. Posiedzenia wspólnego komitetu nie są jawne, chyba że strony postanowią inaczej.

#### *Artykuł 7*

#### **Porządek obrad**

1. Przewodniczący, wspomagany przez sekretarzy, sporządza wstępny porządek obrad każdego posiedzenia.
2. Każda ze stron może wnieść wniosek o włączenie dodatkowych punktów do porządku obrad. Taki wniosek musi być należycie uzasadniony i przesłany na piśmie przewodniczącemu najpóźniej siedem dni kalendarzowych przed datą posiedzenia.
3. Wspólny komitet zatwierdza porządek obrad na początku posiedzenia.

## *Artykuł 8*

### **Przebieg prac**

Przewodniczący, wspierany przez sekretarzy, zapewnia stosowanie niniejszego regulaminu wewnętrznego, prowadzi posiedzenia i kieruje obradami, dbając o ich prawidłowy przebieg i o to, by debaty nie odbiegały od przewidzianego tematu. Przewodniczący oddaje głos mówcom w kolejności, w jakiej wyrazili chęć zabrania głosu, i może zwrócić się do mówcy o ograniczenie uwag do kwestii będącej przedmiotem debaty.

## *Artykuł 9*

### **Grupy robocze wspólnego komitetu**

1. Skład i zasady funkcjonowania grup roboczych lub grup ekspertów, utworzonych zgodnie z art. 29 ust. 4 umowy, uzgadnia się na podstawie mandatu określonego przez wspólny komitet.
2. Grupy robocze lub grupy ekspertów stosują odpowiednio niniejszy regulamin wewnętrzny.
3. Grupy robocze lub grupy ekspertów podlegają wspólnemu komitetowi, któremu składają sprawozdanie po każdym ze swoich posiedzeń. Nie są one upoważnione do podejmowania decyzji, lecz mogą przedstawiać zalecenia skierowane do wspólnego komitetu.
4. Wspólny komitet może podjąć decyzję o zmianie lub zakończeniu mandatu grup roboczych lub grup ekspertów.

## *Artykuł 10*

### **Decyzje i zalecenia**

1. Wspólny komitet podejmuje decyzje i sporządza zalecenia za obopólną zgodą stron zgodnie z postanowieniami określonymi w umowie. Ich tytuły zawierają wyraz „Zalecenie” lub „Decyzja”, numer, datę przyjęcia i wskazanie ich tematu.
2. Decyzje i zalecenia wspólnego komitetu są podpisywane przez przewodniczącego oraz sekretarzy i przekazywane stronom.
3. Jeżeli nie jest to sprzeczne z wymogami poufności, każda ze stron może zdecydować o opublikowaniu decyzji lub zalecenia przyjętego przez wspólny komitet zgodnie ze swoimi własnymi przepisami. Strony będą się wzajemnie informować o zamiarze opublikowania decyzji lub zalecenia.
4. Wspólny Komitet może przyjmować decyzje lub zalecenia w drodze procedury pisemnej, jeżeli strony wyrażą na to zgodę. Procedura pisemna polega na wymianie not między sekretarzami, działającymi w porozumieniu ze stronami. W tym celu tekst propozycji zostaje rozesłany na podstawie art. 5 niniejszego regulaminu wewnętrznego, a termin zgłaszania ewentualnych zastrzeżeń lub poprawek wynosi co najmniej 21 dni kalendarzowych. Przewodniczący może w porozumieniu ze stronami skrócić ten termin w celu uwzględnienia szczególnych okoliczności. Po uzgodnieniu tekstu decyzja lub zalecenie podpisywane są przez przewodniczącego i sekretarzy.

## *Artykuł 11*

### **Protokół obrad**

1. Sekretariat sporządza projekt protokołu każdego posiedzenia. Projekt zawiera informacje o przyjętych decyzjach i sporządzonych zaleceniach. Projekt protokołu zostaje przedłożony wspólnemu komitetowi do przyjęcia. Po przyjęciu przez wspólny komitet protokół podpisują przewodniczący i sekretarze.
2. Projekt protokołu sporządzany jest w terminie 21 dni kalendarzowych od daty posiedzenia i przedkładany wspólnemu komitetowi do zatwierdzenia w drodze procedury pisemnej albo na kolejnym posiedzeniu wspólnego komitetu.

## *Artykuł 12*

### **Poufność**

Gdy jedna ze stron przedstawia wspólnemu komitetowi informacje określone jako **niejawne** [...] [...] **lub** szczególnie chronione, tak też są one traktowane przez drugą stronę. Strony dokonują wymiany informacji niejawnych [...], wyłącznie jeżeli zawarły w tym celu porozumienie. Strony starają się wprowadzić w życie kompletne i spójne ramy prawne, które umożliwią zawarcie tego rodzaju porozumienia.

### *Artykuł 13*

#### **Koszty**

1. Każda strona pokrywa własne koszty powstałe w związku ze swoim udziałem w posiedzeniach wspólnego komitetu i jego grup roboczych lub grup ekspertów.
2. Wspólny komitet uzgadnia podział kosztów związanych z zadaniami powierzonymi ekspertom.
3. Koszty związane z organizacją posiedzeń oraz powielaniem dokumentów ponosi strona, która pełni rolę gospodarza posiedzenia.

### *Artykuł 14*

#### **Korespondencja**

Korespondencja przychodząca do przewodniczącego wspólnego komitetu lub od niego pochodząca jest wysyłana do sekretariatu wspólnego komitetu.

### *Artykuł 15*

#### **Zmiany w regulaminie wewnętrznym**

Niniejszy regulamin wewnętrzny może być zmieniany decyzją wspólnego komitetu zgodnie z art. 10.

### *Artykuł 16*

#### **Wejście w życie**

Niniejszy regulamin wewnętrzny wchodzi w życie z dniem jego podpisania.